

RU Пистолет пескоструйный со шлангом ASB-041H

Пневматический пистолет для пескоструйной обработки (далее пистолет) предназначен для очистки различных поверхностей от нежелательных осадков, например, ржавчины или старой краски, для улучшения качества обрабатываемой поверхности путем удаления различных неровностей и заусениц, а так же для полировки или матирования поверхности перед нанесением различных покрытий.

Следите за исправностью шлангов, подводящих воздух и за прочностью присоединения их к штуцерам. Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с инструментом.

Принимайте меры по предупреждению опасности, которая может возникнуть вследствие специфических особенностей распыляемых материалов, выполняйте инструкции и следуйте информации на упаковке или в технической документации, предоставляемой производителем материалов.

Работая на открытом воздухе, наблюдайте за направлением ветра. Ветер может относить вещество покрытия на гораздо более длинное расстояние, причиняя, таким образом, повреждения окружающим предметам. Работая внутри помещения, обеспечьте соответствующую вентиляцию.

При пескоструйной очистке поверхностей (фасадов) зданий, металлоконструкций, резервуаров, а также различных металлических деталей перед нанесением на них защитных покрытий в воздух поступают вредные для здоровья человека кремнесодержащие пыли, которые при длительном вдыхании могут вызвать заболевание легких (силикоз).

При работе на пескоструйном аппарате пескоструйщик должен надевать специальный костюм из пыленепроницаемой ткани, защитные очки и респиратор, которые полностью изолируют его от запыленной среды.

Для пескоструйной очистки применяют просеянный речной песок с зернами до 0,5 мм.

Применять для пескоструйной обработки кварцевый горный песок запрещается.

При работе в закрытых пространствах со значительными скоплениями пыли пескоструйщик должен применять противогаз.

Пескоструйную очистку небольших по габаритам изделий производят в камере, оборудованной местной вытяжной вентиляцией, при этом пескоструйщик должен находиться вне камеры, оперируя соплом через рабочий проем, и наблюдать за процессом через остекление камеры.

Никогда не направляйте инструмент на себя или на животных.

Не допускать на рабочее место лиц, не имеющих отношения к работе.

Не превышайте максимально допустимое рабочее давление пистолета.

Всегда стравливайте оставшийся воздух перед чисткой, разборкой пистолета.

KZ Шлангісі бар құм шашатын пистолет ASB-041H

Пневматикалық құм үрлеу пистолеті (бұдан әрі – пистолет) әртүрлі беттерді қажетсіз шөгінділерден, мысалы, тот немесе ескі бояулардан тазартуға, әртүрлі тегіссіздіктер мен бөртпелерді жою арқылы өңделетін беттің сапасын жақсартуға, сондай-ақ әртүрлі жабындарды жағу алдында бетті жылтыратуға немесе тәсілеуге арналған. Ауа беретін түтіктердің күйін және олардың саптамаларға қосылуының тығыздығын тексеріңіз.

Құрал физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адам қадағалаусыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау бермесе. Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау керек.

Бүріккіш материалдардың ерекше қасиеттеріне байланысты туындауы мүмкін қауіпті болдырмау шараларын қабылдаңыз, нұсқауларды орындаңыз және қаптамадағы немесе материалды өндіруші ұсынған техникалық құжаттамадағы ақпаратты сақтаңыз.

Ашық ауада жұмыс істегенде желдің бағытын қадағалаңыз. Жел жабын материалын әлдеқайда ұзағырақ қашықтыққа тасымалдай алады, осылайша айналадағы заттарға зақым келтіруі мүмкін. Үй ішінде жұмыс істегенде, жеткілікті желдетуді қамтамасыз етіңіз.

Ғимараттардың, металл конструкциялардың, резервуарлардың, әртүрлі металл бөліктерінің беттерін (қасбеттерін) оларға қорғаныс жабындарын жағу алдында құм себу кезінде құрамында кремний диоксиді бар зиянды шаңдар ауаға таралады, олар ұзақ уақыт тыныс алғанда өкпе ауруын (силикоз) тудыруы мүмкін.

Құм үрлеуші машинамен жұмыс істегенде шаңнан қорғайтын матадан жасалған арнайы костюм, қорғаныш көзілдірік және шаңды ортадан толық оқшаулайтын респиратор киюі керек.

Құмды себу үшін 0,5 мм-ге дейін түйіршіктері бар електен өткен өзен құмы қолданылады.

Құм себу үшін кварцты тау құмын пайдалануға тыйым салынады.

Шаңның айтарлықтай жиналуы бар жабық кеңістіктерде жұмыс істегенде, құм үрлеуші противогазды қолдануы керек.

Шағын өлшемді заттарды құммен тазалау жергілікті сору желдеткішімен жабдықталған камерада жүзеге асырылады, бұл ретте құм үрлеуші камераның сыртында болуы керек, жұмыс саңылауы арқылы саптаманы басқарады және камераны шынылау арқылы процесті бақылайды.

Құралды ешқашан өзіңізге немесе жануарларға бағыттамаңыз.

Жұмысқа қатысы жоқ адамдарды жұмыс орнына жібермеңіз.

Мылтықтың рұқсат етілген ең жоғары жұмыс қысымынан асырмаңыз.

Мылтықты тазалау немесе бөлшектеу алдында әрқашан қалған ауаны ағызыңыз.

ENG Sandblast gun with hose ASB-041H

The pneumatic sandblast gun (hereinafter referred to as the gun) is designed to clean various surfaces from unwanted deposits, such as rust or old paint, to improve the quality of the surface being treated by removing various irregularities and burrs, as well as to polish or mat the surface before applying various coatings.

Check the condition of the air supply hoses and the tightness of their connection to the nozzles.

The tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

Take measures to prevent danger that may arise due to the specific properties of the materials being sprayed, follow the instructions and observe the information on the packaging or in the technical documentation provided by the material manufacturer.

When working outdoors, watch the wind direction. Wind can carry the coating material over a much longer distance, thus causing damage to surrounding objects. When working indoors, ensure adequate ventilation.

When sandblasting surfaces (facades) of buildings, metal structures, tanks, and various metal parts before applying protective coatings to them, harmful silica-containing dusts are released into the air, which, if inhaled for a long time, can cause lung disease (silicosis).

When working with a sandblasting machine, the sandblaster must wear a special suit made of dust-proof fabric, protective glasses and a respirator that completely isolate him from the dusty environment.

For sandblasting, sifted river sand with grains up to 0.5 mm is used.

It is prohibited to use quartz mountain sand for sandblasting.

When working in closed spaces with significant accumulations of dust, the sandblaster must use a gas mask.

Sandblasting of small-sized items is carried out in a chamber equipped with local exhaust ventilation, while the sandblaster must be outside the chamber, operating the nozzle through the working opening, and observing the process through the chamber glazing.

Never point the tool at yourself or at animals.

Do not allow persons not related to the work to the workplace.

Do not exceed the maximum permissible working pressure of the gun.

Always bleed off the remaining air before cleaning or disassembling the gun.